



P F A R R B R I E F

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Binabiburg / Frauensattling– Aich– Treidlkofen

Bergstraße 4, 84155 Binabiburg

Tel.: 0 87 41 / 67 34, E-Mail: binabiburg@bistum-regensburg.de

www.ulrich-johannes.de

Bürozeiten: Dienstag und Mittwoch 8 Uhr bis 11 Uhr
Donnerstag 15 Uhr bis 17 Uhr, und nach tel. Vereinbarung

12. September – 25. Oktober

9/2026



AUF DIE

Menschlichkeit

KOMMT ES AN!



CARITAS-HERBSTSAMMLUNG

28. September bis 04. Oktober 2026

Kirchenkollekte 27. September 2026

Unsere Wallfahrtskirche St. Salvator – ein Juwel, das uns am Herzen liegt



Fotos: Rudi Plinninger

Liebe Pfarrbriefleserinnen und Pfarrbriefleser unserer Pfarreiengemeinschaft,

unsere Wallfahrtskirche St. Salvator in Binabiburg ist etwas ganz Besonderes. Sie ist nicht nur ein wunderschöner Kirchenbau, sondern für viele Menschen ein Ort der Ruhe, des Gebetes, der Hoffnung und der Begegnung. Weit über das Binatal hinaus ist sie bekannt und wird von vielen Menschen besucht. Deshalb ist es mir ein persönliches Anliegen, Sie über den aktuellen Stand der Notsanierung zu informieren.

In diesen Tagen beginnt der **letzte große Bauabschnitt**. An der Westseite der Kirche sowie an der Nordseite im Bereich der Sakristei wird das Erdreich am Grundfest ausgetauscht. Anschließend wird dieser Bereich wieder mit einem Lehmbeschlag versehen. Gleichzeitig wird das Grundfest genau auf mögliche Schäden untersucht und, wo notwendig, wieder instandgesetzt.

Wir in der Kirchenverwaltung waren zunächst sehr zuversichtlich, dass wir durch die enorme Eigenleistung vieler Helferinnen und Helfer sowie durch die gute und effiziente Zusammenarbeit mit den beteiligten Handwerkern eine **Kostensparnis im guten sechsstelligen Bereich** erreichen können.

Doch leider hat uns die Kirche erneut vor eine große Herausforderung gestellt.

Seit etwa zwei Monaten zeigen sich an der **Nordsakristei und am Chorbogen erneut Risse**. Diese Entwicklung bereitet uns große Sorgen. Natürlich wollen wir nichts dem Zufall überlassen. Deshalb wurden bereits Gespräche geführt und Termine mit Statikern und Architekten vereinbart, um der Ursache auf den Grund zu gehen.

Mit den nun beginnenden Grabungen im Bereich der Sakristei hoffen wir, die Ursache für das Setzverhalten des Gebäudes zu finden. Sollte dort die Ursache liegen, wollen wir selbstverständlich alles daransetzen, den Schaden fachgerecht zu beheben.

Wir als Kirchenverwaltung werden nicht lockerlassen, bis wir eine gute und dauerhafte Lösung gefunden haben.

Uns ist aber auch bewusst, dass dadurch erneut erhebliche Kosten auf uns zukommen können. Kosten, die wir zusätzlich zu den bisherigen Maßnahmen bewältigen müssen.

Darum möchten wir auch weiterhin um Ihre Unterstützung und Ihre Spenden bitten.

Denn wenn man unsere Wallfahrtskirche erlebt, wenn man sieht, wie Menschen hereinkommen, eine Kerze anzünden, ein stilles Gebet sprechen oder einfach für einen Moment zur Ruhe kommen, dann wird einem bewusst, **warum sich all diese Mühe lohnt.**

Dieses Gotteshaus ist ein Stück Heimat. Ein Stück Geschichte.

Und für viele Menschen auch ein Stück ihres eigenen Lebens.

Dieses Juwel müssen wir erhalten. Gemeinsam für St. Salvator

Seit 2017 darf ich mich als Kirchenpfleger gemeinsam mit meinen Kollegen für den Erhalt dieser besonderen Kirche einsetzen. Es war nicht immer einfach, und manchmal gab es sicher auch Momente, in denen man sich gefragt hat, wie wir die nächste Herausforderung bewältigen sollen.

Aber eines hat mich in all den Jahren immer wieder beeindruckt: **Wie viele Menschen bereit sind mitzuhelfen, wenn es um St. Salvator geht.**

Deshalb möchte ich heute von Herzen **Bernhard und Martin** danken, die mich mit großem Einsatz begleiten und unterstützen.

Ein ganz besonderer Dank gilt auch unserem Pfarrer **Werner Kaspindalin**, der nach seiner schweren Herzerkrankung und seinem Urlaub nun wieder seinen Dienst in unserer Pfarreiengemeinschaft aufnimmt. Wir freuen uns sehr, ihn wieder bei uns zu haben.

Vergelt's Gott auch allen freiwilligen Helferinnen und Helfern, die immer wieder zur Stelle sind, wenn Hilfe gebraucht wird. Ohne dieses ehrenamtliche Engagement wäre vieles nicht möglich.

Mein Dank gilt ebenso der Familie Wippenbeck und unserem Pfarrbüro, die mich seit Jahren begleiten und unterstützen - und mich, wie ich mit einem kleinen Augenzwinkern sagen darf, auch immer wieder „auf dem Gnack haben“.

Ein besonderes Stück Wallfahrtsgeschichte kehrt zurück

Eine große Freude gibt es trotz aller Sorgen
Das Entstehungsbild der Wallfahrt aus dem
Jahr 1743 ist nach seiner Restaurierung wieder in
unsere Kirche zurückgekehrt. Es hat nun seinen
Platz an der Südseite in der dritten Nische gefunden.
Für mich ist das ein schönes Zeichen dafür,
dass wir nicht nur über die Zukunft unserer Kirche
sprechen, sondern gleichzeitig auch ihre wertvolle
Geschichte bewahren.



Abschied von Pater Gunther

Bevor wir den Altarraum aus Sicherheitsgründen erneut sperren müssen, dürfen wir noch einmal gemeinsam Gottesdienst in unserer Bergkirche feiern.

Der **letzte Gottesdienst findet am 12. September um 19.00 Uhr** im Rahmen des

Vorabendgottesdienstes statt. Zum letzten Mal wird dabei Pater Gunther aus Heiligenbrunn den Gottesdienst mit uns feiern.

Pater Gunther war für unsere Pfarreiengemeinschaft ein wirklicher Glücksfall – vielleicht sogar eine Fügung. Durch seinen Einsatz konnten seit Mitte Juli wenigstens wieder abwechselnd Gottesdienste in unserer Pfarreiengemeinschaft stattfinden.

Mit seiner herzlichen, offenen und erfrischenden Art hat er viele Menschen erreicht. Man hat gespürt, dass er seinen Dienst mit Herz und Seele ausübt und den Menschen mit großer Offenheit und Menschenfreundlichkeit begegnet.

Dafür sagen wir von Herzen:

Vergelt's Gott, lieber Pater Gunther!

Liebe Pfarrbriefleserinnen und Pfarrbriefleser, ich möchte Sie alle ganz herzlich einladen, diesen letzten Gottesdienst vor der erneuten Sperrung mit uns zu feiern.

Vielleicht ist es gerade in dieser Zeit wichtig, noch einmal gemeinsam in unserer schönen Bergkirche zu beten, innezuhalten und Gott um seinen Segen für die bevorstehenden Arbeiten zu bitten.

Danach wird der Altarraum aus Sicherheitsgründen wieder gesperrt werden müssen. Vorerst dürfen dort keine Gottesdienste stattfinden.

Wir wissen, dass noch ein schwieriger Weg vor uns liegt. Aber wir gehen ihn gemeinsam.

Mit Ihrer Unterstützung, mit dem Einsatz unserer Ehrenamtlichen, mit der Hilfe vieler Menschen und nicht zuletzt mit Gottes Beistand hoffen wir, dass St. Salvator auch für die kommenden Generationen ein Ort des Glaubens, der Hoffnung und der Begegnung bleiben kann. Damit dieses Juwel unseres Bistums erhalten bleibt.

Ein herzliches **Vergelt's Gott** an alle, die uns auf diesem Weg begleiten, uns unterstützen, für uns beten oder einfach ihre Verbundenheit mit St. Salvator zeigen.

Ihre Kirchenverwaltung Binaburg

Gottesdienstordnung

24. SONNTAG IM JAHRESKREIS- Kollekte f. Kommunikationsmittel und Michaelsbund

Samstag, 12.09.	Heiligster Name Mariens
-----------------	-------------------------

19.00 Uhr St. Salvator	Vorabendmesse (Hildegard Gruber f. + Eltern und Geschwister / MG: Christin Obermeier f. + Patenkind Baptist und Eltern Annemie und Johann / MG: Hildegard Brunner f. + Eltern, Schwiegereltern, Andreas und Sepp / MG: Fam. Georg Scheidhammer f. + Mutter Johanna zum Stgd.)
---------------------------	--

25. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 19.09.	Hl. Januarius, Marien-Samstag
-----------------	-------------------------------

19.00 Uhr Treidlkofen	Vorabendmesse (Fam. Schachtner f. + Eltern und Angehörige / MG: Andrea Aigner f. + Ehemann Walter zum Stgd.)
--------------------------	---

Sonntag, 20.09.	Hl. Fausta	
9.30 Uhr Binabiburg	hl. Messe (Pfarrer Werner Kaspindalin zu Ehren aller Heiligen / MG: Fam. Reinhold Spirkel f. + Vater Georg zum Std.)	Mo

Mittwoch, 23.09.	Hl. Pius von Pietrelcina (Pater Pio)	
19.00 Uhr Aich	hl. Messe (Leni Niebauer f. + Ehemann Karl und Schwiegereltern)	

26. SONNTAG IM JAHRESKREIS- Caritas-Kollekte

Samstag, 26.09.	Hl. Kosmas und hl. Damian, Marien-Samstag	
13.30 Uhr Treidlkofen	Trauung von Cornelia und Maximilian Schmucker (geb. Schmidhuber)	
18.30 Uhr	Rosenkranz	
19.00 Uhr Frauensattling	Vorabendmesse (Fam. Priller f. + Mutter zum Stgd.)	

Sonntag, 27.09.	Hl. Vinzenz von Paul	
9.30 Uhr Aich	hl. Messe (Geschwister Cimander f. + Eltern Agnes und Theodor / MG: Geschwister Eggerdinger f. + Eltern, Bruder Franz und Schwester Marianne Witsch)	
9.30 Uhr Binabiburg	hl. Messe mit anschließender Ehrung am Kriegerdenkmal Binabiburg f. + Kameraden / MG: Fam. Franziska Reithmaier f. + Ehemann, Eltern und Schwiegereltern)	Ab (KSK)
11.00 Uhr Binabiburg	Feierliche Taufe von Rosa Pirkl	

Mittwoch, 30.09.	Hl. Hieronymus	
19.00 Uhr Aich	hl. Messe (Betty Gorzawski f. + Resi Hiermer und Anni Geiselbrechtinger)	

27. SONNTAG IM JAHRESKREIS,

Samstag, 03.10.	Marien-Samstag	
18.30 Uhr	Rosenkranz	
19.00 Uhr	Vorabendmesse	
Frauensattling	(Mariele Strohmeier f. + Bruder Johann Nitzl / MG: Ottilie Kleeberger f. + Schwester Theresia Brandlhuber)	

Sonntag, 04.10.	Erntedank	
9.30 Uhr Aich	Kinder- und Familiengottesdienst (Fam. Herwig Maresch f. + Angehörige)	
9.30 Uhr Binabiburg	hl. Messe (Familie Samberger, Maierhof f. + Bettina Karl / MG: Theresia Lachner f. + Fam. Schinko)	Msp



Dienstag, 06.10.	Hl. Bruno
19.00 Uhr Binabiburg	hl. Messe (Klara und Peter Fuchs f. + Marianne Barth / MG: Fam. Maria Hiermer f. + Eltern)
Mittwoch, 07.10.	Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz
19.00 Uhr Treidlkofen	hl. Messe (Fam. Jakob Selmeier f. + Anton und Simon Denk / MG: Fam. Lorenz Schmucker f. + Walter Aigner)
19.00 Uhr Aich	hl. Messe (Skifahrer f. + Freunde)
Donnerstag, 08.10.	Pater Viktrizius Weiß
19.00 Uhr Frauensattling	hl. Messe (Gertraud Seisenberger f. + Elisabeth Krapf und Mathilde Meier / MG: Frauen- und Mütterverein f. + Mitglied Frieda Huber)

28. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 10.10.	Marien-Samstag
19.00 Uhr Treidlkofen	Messe zum Erntedank (Margret Schneider f. + Ehemann Andreas / MG: Fam. Johann Hilz f. + Hans Haslbeck)
Sonntag, 11.10.	Hl. Johannes XXIII, Papst
9.30 Uhr Binabiburg	hl. Messe Lt (Anna Reiter f. + Eltern Anna und Alfons Geltinger / MG: Klara Suttner f. + Ehemann Helmut)
Dienstag, 13.10.	Aurelia
19.00 Uhr Binabiburg	hl. Messe (Irene Huber f. + Tante Katharina Huber und Tante Rosa Westenthanner / MG: Hans Wippenbeck f. + Emil Bittner)
Mittwoch, 14.10.	Hl. Kallistus I.
19.00 Uhr Treidlkofen	hl. Messe (Fam. Schachtner f. + Thea Forstpointner / MG: Hannerl Schweiberer f. + Eltern Xaver und Therese Betz)
19.00 Uhr Aich	hl. Messe (Karin Betz f. + Pater Wolfgang Eggerbauer)
Donnerstag, 15.10.	Hl. Theresia von Jesus (von Avila)
19.00 Uhr Frauensattling	hl. Messe (Fam. Michael Holzner f. + Großeltern Josef und Maria Schmaunz / MG: Rosemarie Hable f. + Eltern und Brüder)

Caritas: Es liegen im Schriftenstand die Spendentüten auf, falls jemand für die Caritassammlung spenden möchte, diese können im Spendenkorb oder im Pfarrbüro abgegeben werden.

29. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 17.10.	Hl. Ignatius von Antiochien
18.30 Uhr Frauensattling	Rosenkranz
19.00 Uhr Frauensattling	Vorabendmesse (Fam. Albert Brandlhuber f. + Mutter / MG: Fam. B. Bauer f. + Eltern, Brüder und Verwandtschaft)
Sonntag, 18.10.	Kirchweihsonntag
9.30 Uhr Binabiburg	hl. Messe Mo (Christin Obermeier f. + Eltern Annemie und Johann und für deren Eltern / MG: Fam. Resi Schneider f. + Eltern und Nichte Marion)
9.30 Uhr Aich	hl. Messe (Fam. Betty Gorzawski f. + Georg Lehrhuber und dessen Eltern)
Dienstag, 20.10.	Hl. Wendelin
19.00 Uhr Binabiburg	Requiem für die Verstorbenen der Pfarreiengemeinschaft anschließend Segnung der Gräber (Anna Reiter f. + Schwiegereltern Berta und Hans Reiter / MG: Anneliese Karl f. + Eltern und Schwiegereltern)
Mittwoch, 21.10.	Hl. Ursula und Gefährtinnen
19.00 Uhr Treidlkofen	hl. Messe (Fanny Zelger f. + Walter Aigner / MG: Mariele Füssl f. + Katharina Hilz)
19.00 Uhr Aich	hl. Messe (Marianne Hagenauer f. + Schwester Elfriede und Schwager Richard Ernstorfer)
Donnerstag, 22.10.	Hl. Johannes Paul II.
19.00 Uhr Frauensattling	hl. Messe (Fam. Michael Strohmeier f. + Vater und Opa Andreas Strohmeier)

30. SONNTAG IM JAHRESKREIS- Missio-Kollekte

Samstag, 24.10.	Hl. Antonius Maria Claret, Marien-Samstag
19.00 Uhr Treidlkofen	Vorabendmesse (Fam. Lorenz Schmucker f. + Nachbarn Sepp Fredlmeier / MG: Fam. Brunner f. alle + von Psallersöd)
Sonntag, 25.10.	Krispin
9.30 Uhr Aich	hl. Messe (Marianne Hagenauer f. + Brüder Karl und Georg Hofmann)
9.30 Uhr Binabiburg	hl. Messe Ab (Fam. Reinhold Spirkel f. + Mutter Therese z. Stgd. / MG: Liselotte Thoma f. + Onkel Peter Ritthaler und Großeltern)

40. Männerwallfahrt am Sonntag, 27. September 2026,
an der Wallfahrtskirche Maria Hilf in Vilsbiburg

Ablauf und Programm:

- 09:00 Uhr: Beichtgelegenheit
- 09:45 Uhr: Kirchenzug von der Krankenhausstraße zur Kirche
- 10:00 Uhr: Eucharistiefeier
 - Thema: „Wort halten – mit Franziskus vom Reden zum Tun“
 - Zelebrant und Prediger: Domvikar Dr. Christian Schulz

Die MMC nimmt am Kirchenzug teil und hofft auf zahlreiches Erscheinen der Mitglieder und sonstige Interessierte.

Frauenverein Aich

Samstag 19.09.2026 Frühstück um 9 Uhr im Pfarrheim Aich!
Alle Frauen sind dazu herzlich eingeladen!



Mittwoch 07.10.2026 18 Uhr Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
im Gasthaus Grubwinkler

Kuchen und Minibrote zum Erntedankfest

Nach dem Sonntagsgottesdienst in Binabiburg
laden wir Sie herzlich ein!

Die Ministranten und der Pfarrgemeinderat
bieten köstliche selbst gemachte Kuchen und Torten für den guten Zweck an.



Bild: Friedbert Simon
In: Pfarrbriefservice.de

Nehmen Sie sich ein Stück Heimat und Gemütlichkeit mit nach Hause.

- Wann: Direkt im Anschluss an den Erntedankgottesdienst
- Wo: Auf dem Kirchenvorplatz (bei schlechtem Wetter im Pfarrheim)
- Was: Kuchen und Torten
- Wie: eigene Behälter mitbringen

Der Erlös kommt der
Ministrantenarbeit und dem Patenkind zugute.



Bild: Angela Esslinger auf Pixabay

Binabiburg, Frauensattling, Aich:

Wir bitten Sie um Ihren Beitrag für Kirchgeld, Heizung und Pfarrbrief
(20€ pro Haushalt). Dem Pfarrbrief liegt wie in den vergangenen Jahren wieder
ein Überweisungsträger für diese Umlagen bei, sie können aber auch gerne
Ihren Beitrag persönlich im Pfarrbüro abgeben.